



Zbierka súdnych rozhodnutí

UZNESENIE VŠEOBECNÉHO SÚDU (prvá komora)

z 21. októbra 2014*

„Vedľajšie účastníctvo — Záujem na rozhodnutí veci — Reprezentatívne združenie, ktorého cieľom je ochrana svojich členov — Dôvernosť“

Vo veci T-429/13,

Bayer CropScience AG, so sídlom v Monheime na Rýne (Nemecko), v zastúpení: K. Nordlander, advokát, a P. Harrison, solicitor,

žalobkyňa,

proti

Európskej komisii, v zastúpení: P. Ondrůšek a G. von Rintelen, splnomocnení zástupcovia,

žalovanej,

ktorej predmetom je návrh na zrušenie vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 485/2013 z 24. mája 2013, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o podmienky schválenia účinných látok klotianidín, tiametoxám a imidakloprid, a ktorým sa zakazuje používanie a predaj semien ošetrovaných prípravkami na ochranu rastlín s obsahom týchto účinných látok (Ú. v. EÚ L 139, s. 12),

VŠEOBECNÝ SÚD (prvá komora),

v zložení: predseda komory H. Kanninen, sudcovia I. Pelikánová (spravodajkyňa) a E. Buttigieg,

tajomník: E. Coulon,

vydal toto

* Jazyk konania: angličtina.

Uznesenie¹

Skutkový stav a konanie

- 1 Dňa 19. augusta 2013 podala žalobkyňa, Bayer CropScience AG, podľa článku 263 ZFEÚ žalobu o neplatnosť vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 485/2013 z 24. mája 2013, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o podmienky schválenia účinných látok klotianidín, tiametoxám a imidakloprid, a ktorým sa zakazuje používanie a predaj semien ošetrovaných prípravkami na ochranu rastlín s obsahom týchto účinných látok (Ú. v. EÚ L 139, s. 12).

[omissis]

Právny stav [omissis]

O návrhoch na vstup vedľajšieho účastníka do konania, ktoré podali UNAF, AGPM, NFU, DBEB, Mellifera, ÖEB, ESA a AIC

- 22 Podľa ustálenej judikatúry sú ako vedľajší účastníci konania pripustené reprezentatívne združenia, ktorých cieľom je ochrana svojich členov v právnych veciach vyvolávajúcich zásadné otázky, ktoré môžu mať vplyv na týchto členov [pozri uznesenia predsedu Súdneho dvora zo 17. júna 1997, National Power a PowerGen, C-151/97 P(I) a C-157/97 P(I), Zb. s. I-3491, bod 66, a z 28. septembra 1998, Pharos/Komisia, C-151/98 P, Zb. s. I-5441, bod 6; uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa z 26. júla 2004, Microsoft/Komisia, T-201/04 R, Zb. s. II-2977, bod 37]. To znamená, že združenie môže vstúpiť do konania ako vedľajší účastník najmä vtedy, ak zastupuje značný počet podnikov pôsobiacich v danej oblasti, ak jeho účel zahŕňa ochranu záujmov jeho členov, ak vec môže vyvolať zásadné otázky ovplyvňujúce fungovanie danej oblasti a ak by teda záujmy jeho členov preto mohli byť daným rozsudkom značne dotknuté (uznesenia Súdu prvého stupňa z 8. decembra 1993, Kruidvat/Komisia, T-87/92, Zb. s. II-1375, bod 14; z 28. mája 2004, Akzo Nobel Chemicals a Akros Chemicals/Komisia, T-253/03, Zb. s. II-1603, bod 21, a uznesenie Všeobecného súdu z 18. októbra 2012, ClientEarth a International Chemical Secretariat/ECHA, T-245/11, bod 12).
- 23 Súdny dvor spresnil, že prijatie širokého výkladu práva na vstup vedľajšieho účastníka do konania vo vzťahu k združeniam má za cieľ umožniť lepšie posúdiť rámec veci, ako aj predísť množstvu individuálnych vedľajších účastníkov konania, čím by sa ohrozila efektívnosť a riadny priebeh konania (uznesenia National Power a PowerGen, už citované, bod 66, a International Chemical Secretariat/ECHA, už citované, bod 13).

[omissis]

- 55 Z toho, čo bol uvedené vyššie, vyplýva, že sa vyhovuje návrhom združení AGPM, NFU, ESA a AIC na vstup vedľajšieho účastníka do konania na podporu návrhov žalobkyne, ako aj návrhu združenia UNAF na vstup vedľajšieho účastníka do konania a spoločný návrh združení DBEB a ÖEB na vstup vedľajšieho účastníka do konania na podporu návrhov Komisie. Návrh spoločnosti Mellifera na vstup vedľajšieho účastníka do konania sa zamieta.

[omissis]

1 — Uvádza sa iba tie body uznesenia, ktorých uverejnenie Všeobecný súd považuje za užitočné.

O návrhoch na vstup vedľajšieho účastníka do konania, ktoré podali Makhteshim-Agan Italia a KWS Saat

- 65 Zo spisov vyplýva, že spoločnosť Makhteshim-Agan Italia je členom Európskej asociácie ochrany rastlín (ďalej len „ECPA“) a že spoločnosť KWS Saat je členom ESA.
- 66 V prejednávacom prípade sa ako vedľajší účastník do konania pripúšťa ESA ako združenie zastupujúce záujmy svojich členov (pozri bod 55 vyššie). Taktiež združeniu ECPA bol uznesením Všeobecného súdu z dnešného dňa povolený vstup do konania. V takomto prípade prijatie dodatočných návrhov na vstup vedľajšieho účastníka do konania v rovnakom zmysle zo strany ich členov predpokladá, že uvedení členovia preukážu záujem na výsledku právnej veci, ktorý sa odlišuje od záujmu združenia, ktoré boli pripustené ako vedľajší účastníci konania a ktorých sú členmi (pozri analogicky uznesenie predsedu Súdneho dvora z 5. februára 2009, Akzo Nobel Chemicals a Akros Chemicals/Komisia, C-550/07 P, neuvverejnené v Zbierke, body 12 až 14).
- 67 Vo svojich vyjadreniach z 21. augusta 2014 v odpovedi na písomnú otázku Všeobecného súdu Makhteshim-Agan Italia v podstate tvrdí, že jej záujem byť vedľajším účastníkom konania vyplýva z jej osobitnej situácie. Je totiž držiteľkou povolenia pre uvedenie na trh tekutiny na báze látok uvedených v napadnutom nariadení, ktoré udelili talianske úrady a ktoré bolo odňaté v dôsledku vydania uvedeného nariadenia. Podľa nej k tomu však nedošlo u všetkých členov ECPA, najmä pokiaľ ide o výrobok v tekutej, nie však v pevnej forme. Preto jej záujmy nie je možné zohľadniť adekvátnym spôsobom v rámci vedľajšieho účastníctva ECPA.
- 68 Vo svojich vyjadreniach z 21. augusta 2014 v odpovedi na písomnú otázku Všeobecného súdu KWS Saat v podstate tvrdí, že jej záujem byť vedľajším účastníkom konania vyplýva z jej osobitnej situácie. KWS Saat totiž používa špecifické účinné látky uvedené v napadnutom nariadení, ktoré nakupuje u žalobkyne. Pokiaľ je napadnuté nariadenie účinné, nebude môcť svoje zásoby semien, ktoré už ošetrila uvedenými látkami, predať a zachovať svoju dohodu o dodávke so žalobkyňou, a utrpí straty pri svojej činnosti produkcie semien a jej investície do produkcie semien ošetrovaných uvádzanými látkami budú strácať na hodnote. Tieto okolnosti odlišujú jej situáciu od situácie iných členov ESA. Preto jej záujmy nie je možné zohľadniť adekvátnym spôsobom v rámci vedľajšieho účastníctva ESA.
- 69 V tejto súvislosti je potrebné pripomenúť, že podľa ustálenej judikatúry citovanej v bode 23 vyššie cieľom prijatia širokého výkladu práva na vstup vedľajšieho účastníka do konania vo vzťahu k združeniam je predchádzať množstvu individuálnych vedľajších účastníkov konania, čím by sa ohrozila efektívnosť a riadny priebeh konania.
- 70 Aj keď je možné, že v osobitnej situácii, ktorú uvádzajú Makhteshim-Agan Italia a KWS Saat sa nenachádzajú všetci členovia ECPA, resp. ESA, záujmy, ktorých sa domáhajú, nejdú nad rámec záujmov, ktoré všeobecne obhajujú ECPA a ESA ako združenia zastupujúce záujmy výrobcov prípravkov na ochranu rastlín a výrobcov semien.
- 71 Preto je potrebné sa domnievať, že záujmy spoločností Makhteshim-Agan Italia a KWS Saat na výsledku prejednávanej veci sú už zastúpené združeniami pripustenými ako vedľajší účastníci konania, ktorých sú členmi.
- 72 Na základe toho, čo bolo uvedené vyššie, a vzhľadom na cieľ sledovaný judikatúrou uvedenou v bode 23 vyššie je potrebné zamietnuť návrh spoločností Makhteshim-Agan Italia a KWS Saat na vstup do konania ako vedľajší účastníci.

[omissis]

Z týchto dôvodov

VŠEOBECNÝ SÚD (prvá komora)

nariadil:

1. **Association générale des producteurs de maïs et autres céréales cultivées de la sous-famille des panicoidées (AGPM), National Farmers' Union (NFU), Rapool-Ring GmbH, European Seed Association (ESA) a Agricultural Industries Confederation (AIC) sú pripustení ako vedľajší účastníci do konania T-429/13 na podporu návrhov spoločnosti Bayer CropScience AG.**
2. **Union nationale de l'apiculture française (UNAF), Deutscher Berufs- und Erwerbsimkerbund eV (DBEB), Österreichischer Erwerbsimkerbund (ÖEB), Stichting Greenpeace Council, Pesticide Action Network Europe (PAN Europe), BeeLife European Beekeeping Coordination (BeeLife) a Buglife – The Invertebrate Conservation Trust (Buglife) sú pripustení ako vedľajší účastníci do konania T-429/13 na podporu návrhov Európskej komisie.**
3. **Návrhy na vstup spoločností Makhteshim-Agan Italia Srl, KWS Saat AG, Mellifera eV – Vereinigung für wesensgerechte Bienenhaltung, ClientEarth, SumOfUs, OÖ Landesverband für Bienenzucht (OÖL) a Österreichischer Imkerbund (ÖIB) ako vedľajších účastníkov do konania sa zamietajú.**
4. **Tajomník zašle vedľajším účastníkom konania nedôvernú verziu každého procesného dokumentu doručeného účastníkom.**
5. **Bude stanovená lehota pre vedľajších účastníkov konania na predloženie ich prípadných vyjadrení k návrhu na dôverné zaobchádzanie. O dôvodnosti tohto návrhu sa rozhodne neskôr.**
6. **Bude stanovená lehota pre vedľajších účastníkov konania na predloženie vyjadrenia vedľajšieho účastníka konania bez toho, aby bola dotknutá možnosť doplniť toto vyjadrenie prípadne neskôr po rozhodnutí o dôvodnosti návrhu na dôverné zaobchádzanie.**
7. **Makhteshim-Agan Italia, KWS Saat, Mellifera, ClientEarth, SumOfUs, OÖL, ÖIB, Bayer CropScience a Komisia znášajú každý svoje vlastné trovy konania týkajúce sa zamietnutých návrhov na vstup vedľajšieho účastníka do konania.**
8. **Pokiaľ ide o pripustených vedľajších účastníkov, o trovách konania sa rozhodne neskôr.**

V Luxemburgu 21. októbra 2014

Tajomník
E. Coulon

Predseda komory
H. Kanninen